

L Uj]'G]a cbg. 'F ØW_ _Y\ f' bUW\ '@Y]dn]['cXYf
Y]b'K YW\ gY`ni a : 7'6UmYfb3

L Uj]'G]a cbg' _ØbbhY'VY]'F 6 '@Y]dn]['V`Y]VYb": 7'6UmYfb'\ Uh
ϑhYfYggYž'XcW\ 'XYf'HfUbgZYf'ghY\ h'Ui Z'XYf'?]ddY""5_hi Y`Y
9bhk]W`i b[Yb"

8Yf'VYj c fghY\YbXY'J YfV`Y]V'j cb'L Uj]'G]a cbg]'b '@Y]dn]['_ØbbhY
k Y]hfY]W\YbXY'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'Ghfi _hi f'i bX'X]Y '@Y]ghi b[
XYf'A UbbgW\UZh'\UVYb" '@Ui h'XYa 'HfU]bYf'A UfW\ 'F cgY' d`Ubh'XYf
\c`'ÀbX]gW\Y'C ZZYbg]j gd]Y`Yfž'k Y]hYf\]b'J YfUbhk cfhi b['VY]'F 6
'@Y]dn]['ni 'ØVYfbY\ a Yb""8]Yg'ghY`h'b]W\h'bi f'Y]bYb'k]W\h][Yb
GW\ f]h'iZØf'G]a cbg'XUfž'gcbXYfb'nY][h'Ui W\ž'k]Y'g]W\X]Y
gÀW\g]gW\Y'A UbbgW\UZh]'a '_ca a YbXYb'ϑ\ f'Ui ZghY`Yb'a ØW\hY"

L Uj]'G]a cbg'i bX'gY]bY'Ni _i bZh'VY]'F 6
'@Y]dn][

L Uj]'G]a cbgž'XYf]'b'XYf'j Yf[Ub[YbYb'GU]gcb'j cb'DUf]g'GU]bh
; Yfa U]b'bUW\ '@Y]dn]['Ui g[Y`Y]Y\Yb'k i fXYž'gW\Y]bh'gY]bY'NY]h
VY]a '6i bXYg`][]ghYb'ni 'j Yf'Àb[Yfb""8]YgY'G]hi Uh]cb']gh'j cb
6YXYi hi b[ž'XU '@YVYbX][_Y]hi bX'HYUa ZØ\ fi b[']b'Y]bYa
k]W\h][Yb'ϑ\ f'ZØf '@Y]dn]['[YZFU[h'g]bX""K]Y'Yg'gW\Y]bhž'\Uh'g]W\
L Uj]'YbhgW\]YXYbž'bcW\Y]b'k Y]hYfYg'ϑ\ f']b '@Y]dn]['ni 'V`Y]VYb'
i a 'VY]'i bg': Ø\ fi b[ggd]Y`Yf'ni 'k YfXYbž'J YfUbhk cfhi b['ni
ØVYfbY\ a Yb ž'Ài » YfhY' HfU]bYf'A UfW\ 'F cgY' _Øfn`]W\ ""8]YgY
9bhgW\Y]Xi b['_ØbbhY'YbhgW\Y]XYbX'ZØf'XUg'HYUa 'gY]bž'XUg'g]W\
Y]bYb'D`Uhn]'a ']bhYfbUh]cbU'Yb'K YhVYk YfV'g]W\Yfb'a ØW\hY"

F ci j Yb'GW\ fØXYf'b]a a h'GhY`i b[

F ci j Yb'GW\ fØXYfž'XYf'GdcfhX]fY_hcf'j cb'F 6 '@Y]dn][ž'VY_fÀZh][hY

X]Y`6YXYi hi b[j cb`G]a cbg`Z0f`X]Y`A UbbgW UZh`i bX`Yf`_`ÅfhYž`XUgg
X]YgYf`bUW`k]Y`j cf`Y]b`Gd]Y`Yf`j cb`DUf]g`GU]bh; Yfa U]b`gY]"`8]Y
I b[Yk]gg\Y]h`fi bX`i a `G]a cbg`gc f[h`Z0f`j]Y`GdY`_i `Uh]cb`i]b`XYf
Gdcfhk Y`hž`UVYf`GW`f0XYf`V`Y]Vh`fi \][`i bX`VYhcbhž`XUgg`g]Y`g]W
Ui Z]\fYb`U`_hi Y`Yb`? UXYf`_cbnYbhf]YfYb" `=[YbXk Ubb`k]fX`X]Y
J cfVYfY]hi b[`Ui W`Z0f`L Uj]`cg[Y\Yb`i bX`k]f`k YfXYb`gY\Ybž`k c ž
gU[hY`Yf" `8]Yg`_0bbhY`VYfi \][`YbXY`B UW`f]W`hYb`Z0f`X]Y` : Ubg`j cb
F 6`gY]bž`XU`Y]bY`Zf0\Y`9bhgW`Y]Xi b[`?`Uf\Y]h`0VYf`X]Y
_ca a YbXY`GU]gcb`gW`UZYb`k 0fXY"

GW`k Yfdi b`_h`Ui Z`8 Ub]`C`a`c`

æa `; Y[YbgUhn`XUni`ghY`h`8 Ub]`C`a`c`Yj Ybhi Y`j cf`Y]bYa
K YW`gY`ni a `: 7`6UfW`cbUž`XU`X]YgYf`J YfY]b`Ub[YV`]W`Y]b
5b[YVch`Z0f`XYb`gdUb]gW`Yb`9i fcdUa`Y]ghYf`UV[Y[YVYb`h`Uh"
Hfchn`X]YgYf`A 0[`]W`_Y]h`V`Y]Vh`C`a`c`Y]b`GW`0ggY`gd]Y`Yf`Z0f
@Y]dn][`ž`i bX`GW`f0XYf`Yf`_`Åfhž`XUgg`XYf`J YfY]b`_Y]bYb`8fi W_
j Yfgd0fhž`]b`UV[YVYb`ni`a`0ggYb" `GhUbX`Yhnh[Y\Yb`k]f`XUj cb
Ui gž`XUgg`8 Ub]`ni`i bg`ni f0W`_ca a hž`i a`g]W`VYghYbg
j cfni VYfY]hYb`ž`Z0[hY`Yf`\]bni "

HfUbgZYfg`i bX`D`Ubi b[Yb`XYf`6i bXYg`][U! 7`i Vg`

8]Y`XYfnY]h][`Y`G]hi Uh]cb`fi bX`i a `G]a cbg`i bX`C`a`c`gd]Y[Y`h`X]Y
U`[Ya`Y]bY`I bg]W`Yf\Y]h]a`HfUbgZYfa Uf`_h`k]YXYfž`]b`XYa
nU`\fY]W`Y`XYi hgW`Y`7`i Vg`\fY`GhfUhY[]Yb`UbdUggYb`a`0ggYb"
K Å\fYbX`6UfW`cbU`i bX`6UmYfb`hYfYggY`Ub`C`a`c`nY][`Ybž
gW`Y]bh`XYf` : c`_i`g`j cb`6UmYfb`XYfnY]h`Ui Z`UbXYfYb`N]Y`Yb`ni
`Y[Yb" `8]Y`A 0bW`bYf`a`0W`hYb`j cffUb[][`Gd]Y`Yf`j Yf`_Ui ZYb`i bX
df0ZYbž`VYj cf`g]Y`Yf\YV`]W`i]bj Ygh]YfYb"

æg[YgUa`h`nY][`h`X]Y`XYfnY]h][`Y`HfUbgZYf`U[Y`VY]`F 6`@Y]dn][`ž`XUgg
XYf`J YfY]b`VYghfYVh`]ghž`gY]bY`GW`0ggY`gd]Y`Yf`ni`h`U`hYbž
k Å\fYbX`[`Y]W`nY]h][`X]Y`?cb`_i`ffYbn`i a`HU`YbhY`k]Y`C`a`c`
ni b]a`a`h`8]Y`VYj c fghY\YbXYb`9bhgW`Y]Xi b[Yb`k YfXYb`b]W`h`bi`f
Z0f`X]Y`Yk`Y][`Yb`Gd]Y`Yf`j cb`6YXYi hi b[`gY]bž`gcbXYfb`Ui W`Z0f`

X]Y`[YgUa hY`6i bXYg`][Uż`X]Y`]b`Y]bYf`gdUbbYbXYb`GU]gcb`XYb
K YhhVYk Yfv`Ui ZfYW\hYf`U`hYb`a i gg"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY